







文藻外語大學教師進行產業研習/研究審查表

申請期限：研習/研究完成後一年內(若為累計者，以最後一次研習完成日計)

系(所)、中心	英文系	案 號 (研發處填寫)	(108)推審英1219003
申請人	王慧娟	職 稱	助理教授
到職日	民國 99 年 08 月 01 日	六年抵免起訖時間	民國 104 年 11 月 20 日 至 民國 110 年 11 月 19 日
計畫領域	請勾選(可複選) <input checked="" type="checkbox"/> 外語專業服務與訓練 <input type="checkbox"/> 華語及東南亞語教學 <input type="checkbox"/> 非營利組織與社會企業 <input type="checkbox"/> 翻譯會展文化觀光導覽 <input type="checkbox"/> 國際商務顧問諮商 <input type="checkbox"/> 全人發展與博雅教育 <input type="checkbox"/> 數位內容及智慧生活 <input type="checkbox"/> 藝術設計媒體拍攝 <input type="checkbox"/> 其他 _____		
必要附件	依研習/研究形式檢附檢核文件，如下表說明(缺件不受理申請)		
研習/研究形式(形式可複選，天數可累計)			
<input type="checkbox"/> 實地服務或研究 依深耕服務方式辦理，執行深耕完畢，便視同完成此半年之研習。參閱本表說明(一)	研習機構： 深耕服務期間： 民國 年 月 日 至 民國 年 月 日 止	檢核文件(必備)請自行編號 <input type="checkbox"/> (1)深耕申請核定資料 <input type="checkbox"/> (2)產學案合約書影本乙案 (至少 15 萬元) <input type="checkbox"/> (3)結案研究報告或具體成果 <input type="checkbox"/> (4)舉辦回饋教學佐證	
<input checked="" type="checkbox"/> 產學合作計畫案 依產學合作(研究)案每件合約書(5 萬元以上)，以合約執行日期為計，時間可採累計方式達 180 天(含)以上予以採計，參閱本表說明(二) (1 筆以上資料，請自行增列)	產學案 1 <input type="checkbox"/> 主持人 <input checked="" type="checkbox"/> 共同主持人 合約案號 <u>英產研字第 107050086 號</u> 合約金額 <u>626,449</u> 元 合約執行日期：民國 107 年 08 月 01 日 至 民國 108 年 07 月 31 日 累計： <u>12</u> 月 <u> </u> 週 <u> </u> 天 產學案 2 <input type="checkbox"/> 主持人 <input type="checkbox"/> 共同主持人 合約案號 _____ 合約金額 _____ 萬元 合約執行日期：民國 年 月 日 至 民國 年 月 日 累計： <u> </u> 月 <u> </u> 週 <u> </u> 天	檢核文件(必備)請自行編號 <input checked="" type="checkbox"/> (1) 合約書(5 萬元以上) <input checked="" type="checkbox"/> (2) 具體成果或產出 <input checked="" type="checkbox"/> (3) 結案檢核表 <input checked="" type="checkbox"/> (4)舉辦回饋教學佐證	
<input type="checkbox"/> 深度實務研習 方式為教師利用寒暑假或假期，申請進行深度研習。研習時間以「半日」為單位(累計 5 日為 1 週，累計 4 週為 1 個月)，參閱本表說明(三) (1 筆以上資料，請自行增列)	研習 1 研習機構： 研習期間：民國 年 月 日 至 民國 年 月 日 止 研習 2 研習機構： 研習期間：民國 年 月 日 至 民國 年 月 日 止	檢核文件(必備)請自行編號 <input type="checkbox"/> (1)研習申請核定資料 <input type="checkbox"/> (2)具體成果 <input type="checkbox"/> (3)舉辦回饋教學佐證	
更新日期：106.03.27			

各項研習/研究 認列期間總計	12個月 /週/天		
具體成果或產出：請勾選並簡略說明 <input type="checkbox"/> 具有技術移轉 <input type="checkbox"/> 商品化 <input checked="" type="checkbox"/> 其他對產業發展有貢獻之具體成果	簡略說明： 學生學習動機提升，增加英語學習機會 (註明： 請參閱成果報告與教學活動照片與回饋)		
系(所)、中心教評會		學院教評會	
研發處 產官學合作組		研發長	
副校長			
108學年度第(學期 第)次教師進行產業研習或研究推動委員會(108年2月19日) 審查意見： <input checked="" type="checkbox"/> 通過 <input type="checkbox"/> 不通過 <input type="checkbox"/> 補件說明 _____			
校長核定			
核章： 			

一、申請流程：

申請人→系(所)、中心教評會→學院教評會→研發處(彙整)→副校長→研發處(提案)→教師進行產業研習或研究推動委員會→校長核定→研發處(正本存參並通知人事室備查)→申請人(影本)。

二、說明：(一) 實地服務或研究：依本校「補助教師赴公民營機構研習服務作業要點」第五條辦理申請，通過完成後教師之義務為：

1. 教師須與服務之公民營機構簽訂產官學合作(研究)案，每案至少 15 萬元。
2. 服務期滿後一個月內交付深耕服務結案之研究報告或具體成果產出(如：研發教材、教具等)；服務期滿半年內，須舉辦回饋教學(如試教實作、研發成果說明會、研究應用之講座或工作坊)，至少一場。

(二) 產學合作計畫案：依本校「產官學合作實施辦法」及「教師六年內須半年業界研習之細項規則」辦理。

1. 進行產學合作方式者，該合作案之金額必須五萬元(含)以上。同一合作案除主持人之外，共同主持人認列與金額要求之累進依辦法及規則辦理。
2. 以產學合約之執行日期為計，得以連續或累計方式達 180 天(含)以上予以採計，完成後須有具體成果或產出及完成結案檢核表。

(三) 深度實務研習：依本校「補助教師赴公民營機構研習服務作業要點」第四條辦理申請，通過完成後教師之義務為：完成研習之技術報告或具體成果產出，並舉辦回饋教學活動至少一場。

(四) 上述各項教師研習形式時間應於 104 年 11 月 20 日起或本校起聘日起計算，六年內完成實地服務或研究、產學合作案或深度實務研習，得以連續或累計方式採計。